



User manual
Instrukcja obsługi
Bedienungsanleitung
Инструкция по эксплуатации
Manuale d'uso
Manuel de l'Utilisateur

Warranty card
Karta gwarancyjna
Garantieschein
Гарантийный талон
Certificato di garanzia
Carte de garantie

Cora

High chair

Krzeselko do karmienia

Kinderhochstuhl

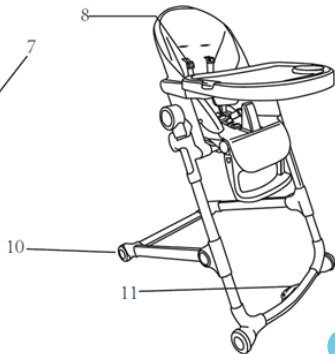
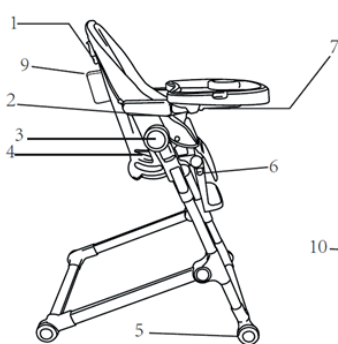
Стульчик для кормления

Seggiolone per bambini

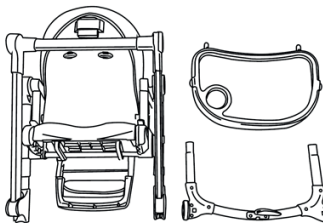
Chaise haute pour bébé



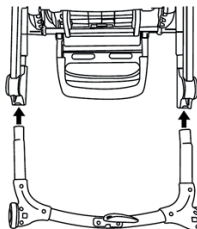
www.lionelo.com



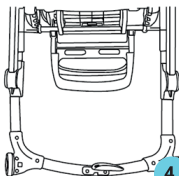
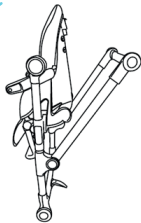
1



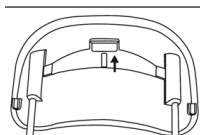
2



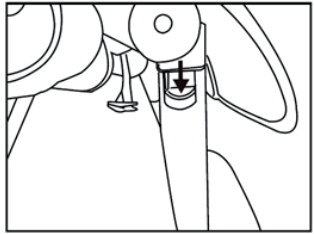
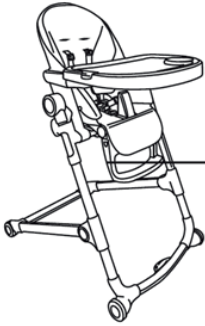
3



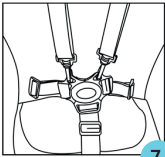
4



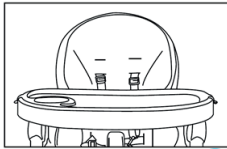
5



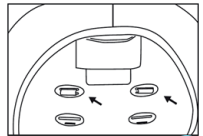
6



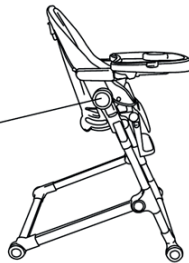
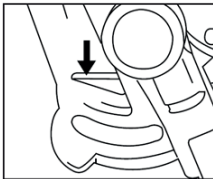
7



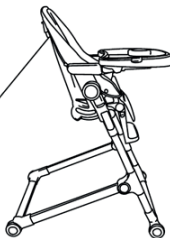
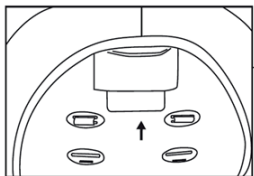
8



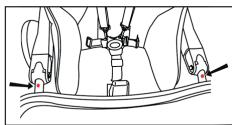
9



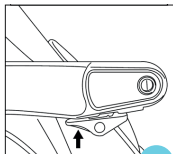
10



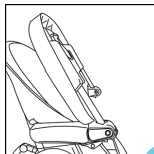
11



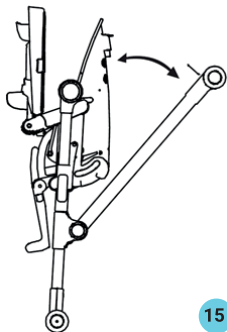
12



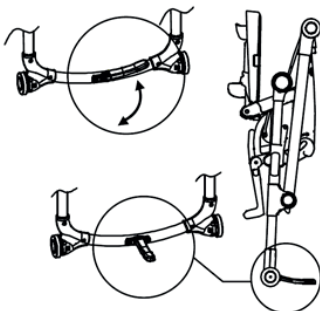
13



14



15



16

Introduction

EN

Dear customer!

Thank you for placing trust in us and choosing Lionelo. Our products are manufactured with utmost care to provide your child with comfortable use and safety. Thanks to the use of high-quality materials and modern solutions, we provide you with a product perfect for everyday use.

Should you have any remarks or questions concerning the product, please do not hesitate to contact us:

pomoctechniczna@lionelo.com

Before you use the chair for the first time, please read this manual. A wrong use of the product may pose a threat to the child.

Note! The product must be assembled by an adult.

Meets the requirements of the standard EN 14988:2017+A1:2020

Importer:

BrandLine Group Sp. z o. o.

ul. A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Poland

Warnings

IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

- Never leave the child unattended.
- Always use the restraint system.
- Falling hazard: Prevent your child from climbing on the product.
- Do not use the product unless all components are correctly fitted and adjusted.
- Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat in the vicinity of the product.
- Be aware of the risk of tilting when your child can push its feet against a table or any other structure.
- Do not use the product until the child can sit up unaided.
- Do not use the product if any part is broken, torn, or missing.
- Keep children away when unfolding and folding the product to avoid injury.
- The product is intended for children able to sit up unaided and up to 3 years or a maximum weight of 15 kg.
- Always apply the parking device when the product is not being moved.

Product description (fig. 1)

- | | | | |
|----|-------------------------------------|-----|-------------------------|
| 1. | Backrest adjustment lever | 7. | Tray adjustment lever |
| 2. | Tray folding key | 8. | Five-point safety belts |
| 3. | Main chair folding key | 9. | Tissue pocket |
| 4. | Seat height adjustment levers | 10. | Rear wheels |
| 5. | Front wheel brakes | 11. | Supporting leg |
| 6. | Footrest inclination adjustment key | | |

How to assemble the high chair

1. Take the chair out of the box. Keep the wrapping out of reach of children (fig. 2).
2. Insert legs in the corresponding spot on the chair frame. If you can hear a „click“, it means the assembly has been successful (fig. 3).
3. Keep the chair with one hand, and push the frame with rear wheels with the other hand. If you can hear a „click“, it means the assembly has been successful (fig. 4).

How to assemble and disassemble the tray

Assembly: Pull the adjustment lever (7) and then insert the tray into the chair frame holes (fig. 5). Release the adjustment lever. Check if the tray has been fixed securely and does not pull out.

Disassembly: Pull the adjustment lever (7) and pull the tray out.

How to adjust the product

1. Tray: Pull the adjustment lever (7) and set the tray in one of two positions. Make sure there are no red indicators on the frame (visible in fig. 12) - this position is for folding the tray only.
2. Footrest: To set the top position, lift the footrest only. If you can hear a „click“, it means the higher position has been secured properly. To lower the footrest, slide both footrest adjustment keys (6) and set it in one of three available positions (fig. 6).
3. Five-point safety belts: connect shoulder belts to hip belts as showed in the fig. 7. When combined, insert the belts into the belt buckle. If you can hear a „click“, it means the belts have been fastened properly. To undo the belts, press the button on the buckle.

Shoulder belts must be adapted to child's height. There are two height levels available (fig. 8). To change it, pull the belts with a fastener out, they are located at the back of the backrest (see arrow in fig. 9). Next

pull them through holes in the chair and covering and insert in the corresponding place.

Note! The child must always be secured with chair safety belts!

Note! After you have fastened the chair safety belts, adjust them. The belts must fit tight the child's body but must not restrict its movements.

4. Seat height: there are four seat height levels available. To change it, press height adjustment keys on both sides of the chair (4) and set the desired height (fig. 10). After you have released the height adjustment, make sure the seat is properly secured at the desired height.

Note! Do not adjust the product if the child is inside.

5. Seat backrest: to change the backrest level, pull the lever at the back of the backrest (1) and set as desired (fig. 11).

Note! The child should not sleep in the product, even if you set the lowest position of the backrest. If your child needs to sleep, move it to a suitable place, e.g. crib.

Easy stand feature - folding the chair

To fold the product:

1. Apply interlocks on front wheels (5).
2. Change the seat height, set the lowest position (see: How to adjust the product -> Seat height).
3. Change the seat backrest inclination angle, set the vertical position (see: How to adjust the product -> Seat backrest).
4. Grab the tray adjustment lever (7). Pull the tray out as far as possible - until red marking is visible on the frame (fig. 12).
5. Press the tray folding key (2) (fig. 13) and lift it until you can hear a „click“ (fig. 14).
6. Press both folding keys (3) at a time and fold the chair (fig. 15).
7. Pull the support (11) out (fig. 16) so that the chair can remain vertical.

How to clean and maintain

Do not expose the product to sunlight for a long time. The seat covering must not be dried mechanically, ironed or washed in the washing machine. You must clean it with warm water and soap. CVC cover can be washed manually at the temperature of up to 30 degrees.

A two-layer tray is detachable. Its top layer can be washed in the dish washer.

The pictures are for reference only. The real design of the products may differ from the pictures presented.

Wprowadzenie

Drogi Kliencie!

Dziękujemy za obdarzenie nas zaufaniem i wybranie marki Lionelo.

Nasze produkty wykonywane są z największą starannością, by zapewnić Twojemu dziecku komfort korzystania, dbając jednocześnie o jego bezpieczeństwo. Dzięki wykorzystaniu wysokiej jakości materiałów i nowoczesnych rozwiązań technologicznych oddajemy w Twoje ręce produkt idealny do codziennego użytkowania.

Jeśli masz jakiegokolwiek uwagi lub pytania do zakupionego produktu, skontaktuj się z nami:

pomoctechniczna@lionelo.com

Przed pierwszym użyciem leżaczka prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji użytkowania. Nieprawidłowe używanie produktu może stanowić zagrożenie dla dziecka.

Uwaga! Montaż musi być przeprowadzony przez osobę dorosłą.

Spełnia wymagania normy EN 14988:2017+A1:2020

Importer:

BrandLine Group Sp. z o. o.

ul. A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polska

OSTRZEŻENIE

WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE.

PL

- Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez opieki.
- Zawsze stosuj system ograniczający.
- Zagrożenie upadkiem: Nie dopuść, aby dziecko wspinało się na produkt.
- Nie używaj produktu, jeżeli wszystkie elementy nie są prawidłowo zamontowane i wyregulowane.
- Miej świadomość ryzyka otwartego ognia i innych źródeł silnego ciepła w pobliżu produktu.
- Miej świadomość ryzyka przewrócenia, jeżeli dziecko potrafi odepchnąć się stopami od stołu lub jakiegokolwiek innej konstrukcji.
- Nie używaj produktu, dopóki dziecko nie będzie mogło samodzielnie usiąść.
- Nie używaj produktu, jeśli jakokolwiek część jest zepsuta, rozdarta lub brakuje jej.
- Podczas rozkładania i składania produktu trzymaj dzieci z dala, aby uniknąć obrażeń.
- Produkt przeznaczony jest dla dzieci mogących samodzielnie siedzieć i do 3 lat lub o maksymalnej wadze 15 kg.
- Zawsze stosuj hamulec gdy produkt nie jest przenoszony.

Opis produktu (rys. 1)

1. Dźwignia regulacji oparcia
2. Przycisk składania tacy
3. Główny przycisk składania krzeselka
4. Dźwignie regulacji wysokości siedziska krzeselka
5. Hamulce przednich kół

6. Przycisk regulacji pochylenia podnóżka
7. Dźwignia regulacji tacy
8. Pięciopunktowe pasy bezpieczeństwa
9. Kieszeń na chusteczki
10. Tyłne koła
11. Nóżka wspierająca

Zastosowanie

Montaż krzeselka

1. Wyciągnij krzeselko z opakowania. Odłóż folię w miejsce niedostępne dla dzieci (rys. 2).
2. Wsuń nóżki w odpowiadające im miejsce na ramie krzeselka. Słyszalne „kliknięcie” będzie oznaczało prawidłowy montaż (rys. 3).
3. Przytrzymaj krzeselko jedną ręką, drugą pchnij ramę z tylnymi kołami. Słyszalne „kliknięcie” będzie oznaczało prawidłowy montaż (rys. 4).

Montaż i demontaż tacy

Montaż: Pociągnij za dźwignię regulacji pozycji (7), następnie wsuń tacę w otwory na ramie krzeselka (rys. 5). Puść dźwignię regulacji. Sprawdź, czy taca zamontowana jest stabilnie i nie wysuwa się.

Demontaż: Pociągnij za dźwignię regulacji pozycji (7) i wysuń tacę.

Regulacja produktu

1. Taca: pociągnij za dźwignię regulacji pozycji (7) i ustaw tacę na jednej z dwóch pozycji. Upewnij się, że na ramie nie są widoczne czerwone znaczniki (widoczne na rys. 12) – pozycja ta służy wyłącznie do składania tacy.
2. Podnóżek: aby ustawić wyższą pozycję wystarczy unieść podnóżek. Słyszalne „kliknięcie” będzie oznaczało poprawne jego zakotwiczenie na wyższej pozycji. Aby obniżyć pozycję podnóżka przesunąć oba przyciski regulacji podnóżka (6) i ustaw go na jednej z trzech dostępnych pozycji (rys. 6).

3. Pięciopunktowe pasy bezpieczeństwa: połącz pasy naramienne z pasami biodrowymi w sposób wskazany na rys. 7. Połączone pasy wsuń do klamry pasów. Słyszalne „kliknięcie” będzie oznaczało poprawne zapięcie pasów. Aby rozpiąć pasy wciśnij przycisk na klamrze.

Pasy naramienne należy dostosować do wzrostu dziecka. Dostępne są dwa poziomy wysokości (rys. 8). Aby ją zmienić, wysuń pasy z zaczepem, znajdujące się na tyłach oparcia (wskazane strzałką na rys. 9). Następnie przełóż je przez otwory w foteliku i poszytciu i wsuń w odpowiednie miejsce.

Uwaga! Dziecko musi być zawsze zapięte pasami bezpieczeństwa krzeselka!

Uwaga! Po zapięciu dziecka pasami krzeselka należy je wyregulować. Pasy powinny przylegać do ciała dziecka lecz nie krępować jego ruchów.

4. Wysokość siedziska: dostępne są cztery poziomy wysokości siedziska. Aby ją zmienić, wciśnij przyciski regulacji wysokości po obu stronach krzeselka (4) i ustaw pożądaną wysokość (rys. 10). Po puszczeniu przycisku regulacji wysokości upewnij się, że siedzisko jest poprawnie zakotwiczone na pożądanej wysokości.

Uwaga! Nie reguluj produktu z dzieckiem w środku.

5. Oparcie siedziska: aby zmienić poziom oparcia pociągnij za dźwignię z tyłu oparcia (1) i ustaw pożądaną pozycję (rys. 11).

Uwaga! Produkt nie nadaje się na miejsce snu dziecka, nawet na najniższej dostępnej pozycji oparcia. Jeśli Twoje dziecko potrzebuje snu, przenieś je do odpowiedniego miejsca, np. łóżeczka.

Funkcja Easy stand – składanie krzeselka

Aby złożyć produkt:

1. Nałóż blokady na przednie koła (5).
2. Zmień wysokość siedziska do najniższej możliwej pozycji (patrz: Regulacja produktu -> Wysokość siedziska).
3. Zmień kąt nachylenia oparcia siedziska do pozycji pionowej (patrz: Regulacja produktu -> Oparcie siedziska).

4. Chwyć za dźwignię regulacji pozycji tacy (7). Wysuń tacę do najdalszej możliwej pozycji – aż na ramie widoczne będą czerwone oznaczenia (rys. 12).
5. Wciśnij przycisk złożenia tacy (2) (rys. 13) i unieś ją do góry aż do usłyszania „kliknięcia” (rys. 14).
6. Wciśnij jednocześnie oba przyciski złożenia (3) i złóż krzeselko (rys. 15).
7. Wysuń podpórkę (11) produktu (rys. 16), dzięki której krzeselko utrzyma pozycję pionową.

Czyszczenie i konserwacja

Nie należy zostawiać produktu w słońcu przez dłuższy czas. Pokrycie siedziska nie może być suszone mechanicznie, prasowane lub myte w pralce, czyścić je należy za pomocą ciepłej wody i mydła.

Wkładkę CVC można prać ręcznie w temperaturze maksymalnej 30 stopni.

Dwuwarstwowa taca jest demontowana. Jej górną warstwę można myć w zmywarce.

Zdjęcia mają charakter poglądowy, rzeczywisty wygląd produktów może różnić się od prezentowanego na zdjęciach.

Einleitung

Sehr geehrte Kunden!

Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen und Ihre Wahl der Marke Lionelo.

Unsere Produkte werden mit äußerster Sorgfalt hergestellt, um Ihrem Kind einen Nutzungskomfort sowie eine hohen Sicherheitsstandard zu gewähren. Dank der hochwertigen Materialien und innovativen technologischen Lösungen geben wir ein Produkt in Ihre Hände über, dass perfekt für den täglichen Gebrauch ist.

Falls Sie Anmerkungen oder Fragen zum gekauften Produkt haben, nehmen Sie mit uns Kontakt auf:

pomoctechniczna@lionelo.com

Vor dem ersten Gebrauch lesen Sie sorgfältig die Gebrauchsanweisung.

Falsche Anwendung kann gefährlich für das Kind sein.

Achtung! Die Montage muss durch einen Erwachsenen durchgeführt werden.

Erfüllt die Anforderungen der Norm EN 14988:2017+A1:2020

Importeur:

BrandLine Group Sp. z o. o.

ul. A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polen

DE

WARNUNG

WICHTIG! BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN UNBEDINGT AUFBEWAHREN.

DE

- Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt.
- Immer die Sicherheitsgurte benutzen.
- Fallrisiko: Kinder nicht auf das Produkt klettern lassen.
- Das Produkt nicht benutzen, wenn nicht alle Teile ordnungsgemäß montiert und justiert sind.
- Darauf achten, dass das Produkt nicht in der Nähe von offenem Feuer und anderen Hitzequellen aufgestellt wird.
- Es besteht das Risiko, dass das Produkt umkippen könnte, wenn das Kind die Füße gegen einen Tisch oder einen anderen Gegenstand drückt.
- Verwenden Sie das Produkt erst, wenn das Kind ohne Hilfe aufstehen kann.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Teile beschädigt sind, zerrissen sind oder fehlen.
- Halten Sie Kinder beim Entfalten und Zusammenklappen des Produkts fern, um Verletzungen zu vermeiden.
- Das Produkt ist für Kinder gedacht, die ohne fremde Hilfe und bis zu 3 Jahren oder mit einem Höchstgewicht von 15 kg sitzen können.
- Betätigen Sie die Bremse immer, wenn das Produkt nicht bewegt wird.

Produktbeschreibung (Abb. 1)

- | | | | |
|----|---------------------------------------|----|---|
| 1. | Hebel zur Verstellung der Rückenlehne | 4. | Hebel zur Einstellung der Höhe der Sitzeinheit des Kinderhochstuhls |
| 2. | Knopf zum Zusammenlegen des | 5. | Feststellbremse der Vorderräder |
| 3. | Hauptknopf zum Zusammenlegen des | | |

- | | | | |
|----|---|-----|------------------------------|
| 6. | Knopf zur Einstellung der Neigung der Fußstütze | 8. | 5-Punkt-Gurte |
| 7. | Hebel zur Verstellung des Tablett | 9. | Tasche für die Taschentücher |
| | | 10. | Hinterräder |
| | | 11. | Unterstützende Vorderbein |

Anwendung

Montage des Kinderhochstuhls

1. Nehmen Sie den Kinderhochstuhl aus der Verpackung. Legen Sie die Folie an eine für Kinder unzugängliche Stelle (Abb. 2).
2. Stecken Sie die Beine in entsprechende Stelle am Rahmen des Kinderhochstuhls. Ein hörbarer „Klick“ bedeutet eine richtige Montage (Abb.3).
3. Halten Sie den Kinderhochstuhl mit einem Hand, mit anderem Hand schieben Sie das Rahmen mit den Hinterrädern. Ein hörbarer „Klick“ bedeutet eine richtige Montage (Abb. 4).

Montage und Demontage des Tablett

Montage: Ziehen Sie einen Hebel zur Einstellung der Position (7), dann stecken Sie das Tablett in entsprechende Öffnungen am Rahmen des Kinderhochstuhls (Abb. 5). Lassen Sie den Hebel zur Einstellung los. Prüfen Sie, ob das Tablett stabil montiert ist und sich nicht herauszieht.

Demontage: Ziehen Sie den Hebel zur Verstellung der Position (7) und ziehen Sie das Tablett heraus.

Einstellung des Produkts

1. Tablett: ziehen Sie den Hebel zur Einstellung der Position (7) und stellen Sie das Tablett in einer von zwei möglichen Positionen ein. Prüfen Sie, ob am Rahmen keine rote Anzeigen sichtbar sind (dargestellt in Abb. 12) – diese Position dient ausschließlich zum Zusammenlegen des Tablett.
2. Fußstütze: um eine höhere Position einzustellen, ist es genug, die Fußstütze zu heben. Ein hörbarer „Klick“ bedeutet eine richtige Einstellung der höheren Position. Um die Fußstützen zu senken, schieben Sie die beiden Knöpfe zur Einstellung der Fußstütze (6) und stellen Sie diese in einer von drei möglichen Positionen (Abb. 6) ein.

- 3.** 5-Punkt-Sicherheitsgurte: verbinden Sie die Schultergurte mit Beckengurten, wie in Abb. 7 dargestellt. Die verbundenen Gurte stecken Sie in Gurtschnalle. Ein hörbarer „Klick“ bedeutet ein richtiges Schließen der Gurte. Um die Gurte zu öffnen, drücken Sie den Knopf an der Schnalle.

Die Schultergurte sollen an die Größe des Kindes angepasst werden. Zur Auswahl haben Sie zwei Höhen (Abb. 8). Um die Höhe zu verstellen, ziehen Sie die Gurte mit dem Verschluss heraus, die sich am Hinterteil der Rückenlehne (in Abb. 9 mit einer Pfeil markiert) befinden. Dann legen Sie die Gurte durch die Öffnungen in der Sitzeinheit und Polsterung um und stecken Sie diese in eine richtige Stelle.

Achtung! Das Kind muss mit den Sicherheitsgurten des Kinderhochstuhls angeschlossen werden!

Achtung! Nach dem Anschnallen des Kindes mit der Sicherheitsgurten sollen Sie die Gurte richtig anpassen. Die Gurte sollen eng an Körper des Kindes anliegen aber seine Bewegungen nicht einschränken.

- 4.** Höhe der Sitzeinheit: zur Auswahl haben Sie vier unterschiedliche Höhen. Um die Höhe zu verstellen, drücken Sie den Knopf zur Verstellung, die sich auf die beiden Seiten des Kinderhochstuhls (4) befindet und stellen Sie die gewünschte Höhe (Abb. 10) ein. Nach dem Loslassen des Knopfs zur Verstellung der Höhe prüfen Sie, ob die Sitzeinheit richtig auf die gewünschte Höhe angebracht wird.

Achtung! Verstellen Sie das Produkt nicht, wenn das Kind darin sitzt.

- 5.** Rückenlehne der Sitzeinheit: um die Position der Rückenlehne zu verstellen, ziehen Sie zuerst den Hebel, der sich am Hinterteil der Rückenlehne (1) befindet und stellen Sie die gewünschte Position (Abb.11) ein.

Achtung! Dieses Produkt ist nicht als ein Platz zum Schlafen für ein Kind bestimmt, sogar in einer niedrigsten Position der Rückenlehne. Wenn Ihr Kind einen Schlaf braucht, legen Sie es in einer entsprechenden Stelle, z.B. im Bett.

Funktion Easy Stand – Zusammenlegen des Kinderhochstuhls

Um das Produkt Zusammenzulegen:

1. Bringen Sie die Blockaden an Vorderrädern (5) an.
2. Verstellen Sie die Höhe der Sitzeinheit in einer möglichst niedrigsten Position (siehe: Verstellung des Produkts-> Höhe der Sitzeinheit).
3. Verstellen Sie die Neigung der Rückenlehne bis zu einer vertikalen Position (siehe: siehe: Verstellung des Produkts-> Rückenlehne der Sitzeinheit)
4. Greifen Sie den Hebel zur Verstellung des Tablett (7). Schieben das Tablett bis zu einer möglichst längsten Position – bis Sie am Rahmen die roten Markierungen bemerken (Abb. 12)
5. Drücken sie den Knopf zum Zusammenlegen des Tablett (2) (Abb. 13) und heben Sie es nach oben, bis Sie einen „Klick“ hören (Abb. 14).
6. Drücken Sie gleichzeitig die beiden Knöpfe zum Zusammenlegen des Kinderhochstuhls (3) und legen Sie ihn (Abb. 15) zusammen.
7. Schieben Sie eine Unterstützende Vorderbein (11) des Produkts (Abb. 16), dank der das Produkt in einer vertikalen Position steht.

Reinigung und Instandhaltung

Das Produkt längere Zeit nicht der Sonne aussetzen. Die Polsterung der Sitzeinheit darf nicht mechanisch getrocknet oder in einer Waschmaschine gewaschen werden. Die Polsterung mit warmem Wasser und Seife reinigen. Eine CVC-Einlage darf vom Hand in einer maximalen Temperatur von 30 Grad gewaschen werden.

Ein zweischichtiges Tablett ist abnehmbar, Die obere Schicht kann man in einer Spülmaschine reinigen.

Die Fotos sind anschaulich, das tatsächliche Aussehen der Produkte kann von der gezeigten Abbildung abweichen.

DE

Введение

Дорогой клиент!

Спасибо за доверие и выбор марки Lionelo.

Наши продукты сделаны с особой тщательностью, чтобы обеспечить комфорт вашему ребенку, заботясь одновременно о его безопасности. Благодаря использованию высококачественных материалов и современных технологических решений, мы предоставляем вам идеальный продукт для повседневного использования.

Если у вас есть какие-либо замечания или вопросы о приобретенном продукте, пожалуйста, свяжитесь с нами:

pomoctechniczna@lionelo.com

Перед первым использованием стульчика внимательно прочтите данное руководство по эксплуатации. Неправильное использование продукта может представлять угрозу для ребенка.

Внимание! Сборка должна осуществляться взрослым.

Соответствует требованиям стандарта EN 14988:2017+A1:2020

импортер:

BrandLine Group Sp. из о. о.

ул. А. Крęglewskiego 1, 61-248 Познань, Польша

RU

ВНИМАНИЕ!

ВАЖНО! ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ БУДУЩИЕ ССЫЛКИ

- Никогда не оставляйте ребенка без присмотра.
- Всегда используйте удерживающую систему.
- Падение азартных игр: не позволяйте ребенку взбираться на изделие.
- Не используйте продукт, если все компоненты не установлены должным образом и не отрегулированы.
- Помните об опасности открытого огня и других источников сильного тепла в непосредственной близости от продукта.
- Помните о риске наклона, когда ваш ребенок может толкнуть ноги к столу или любой другой конструкции.
- Не используйте продукт, пока ребенок не сможет сидеть без посторонней помощи.
- Не используйте продукт, если какая-либо часть сломана, порвана или отсутствует.
- Держите детей подальше при раскладывании и складывании изделия, чтобы избежать травм.
- Продукт предназначен для детей, которые могут сидеть без посторонней помощи до 3 лет или с максимальным весом до 15 кг.
- Всегда используйте парковочное устройство, когда продукт не перемещается.

Описание изделия (рис. 1)

- | | | | |
|----|--------------------------------------|----|---|
| 1. | Рычаг регулирования спинки | 4. | Рычаги регулировки высоты сиденья стульчика |
| 2. | Копка складывания столика | 5. | Тормоза передних колес |
| 3. | Главная кнопка складывания стульчика | 6. | Кнопка регулирования наклона подножки |

RU

- | | |
|------------------------------------|--------------------------|
| 7. Рычаг регулирования столика | 9. Кармашек для салфеток |
| 8. Пятиточечные ремни безопасности | 10. Задние колеса |
| | 11. Подножка |

Применение

Монтаж стульчика

1. Вытащите стульчик из упаковки. Положите пленку в недоступном для детей месте (рис. 2).
2. Вставьте ножки в соответствующее место на раме стульчика. Слышимый «щелчок» будет означать правильную сборку (рисунок 3).
3. Придерживайте стульчик одной рукой, другой толкните раму с задними колесами. Слышимый «щелчок» будет означать правильную сборку (рисунок 4).

Монтаж и демонтаж подноса

Монтаж: Потяните рычаг регулировки положения (7), затем вставьте столик в отверстия на раме стульчика (рис. 5). Отпустите рычаг регулировки. Убедитесь, что столик надежно закреплен и не выдвигается.

Демонтаж: Потяните рычаг регулировки положения (7) и вытяните столик.

Регулирование изделия

1. Столик потяните рычаг регулировки положения (7) и установите столик в одном из двух положений. Убедитесь, что красные метки не видны на раме (показано на рис. 12) - это положение используется только для складывания столика.
2. Подножка: чтобы установить более высокое положение, просто поднимите подножку. Слышимый «щелчок» будет означать правильное закрепление в более высоком положении. Чтобы опустить положение подножки, переместите обе кнопки регулировки подножки (6) и установите ее в одно из трех доступных положений (рисунок 6).
3. Пятиточечные ремни безопасности: соедините плечевые ремни с набедренными ремнями, как это показано на рис. 7.

RU

Соединенные ремни вставьте в пряжку ремня. Слышимый «щелчок» будет означать правильное пристегивание ремней. Чтобы расстегнуть ремни, нажмите кнопку на пряжке. Плечевые ремни должны быть отрегулированы в соответствии с ростом ребенка. Есть два уровня высоты (рисунок 8). Чтобы изменить ее, вытяните ремни с крючком, находящиеся на задней части спинки (показаны стрелкой на рисунке 9). Затем пропустите их через отверстия в кресле и чехле и вставьте в соответствующее место.

Внимание! Ребенок всегда должен быть пристегнут ремнями безопасности!

Внимание! После пристегивания ребенка с помощью ремней безопасности стульчика следует их отрегулировать. Ремни должны прилегать к телу ребенка, но не ограничивать его движения.

4. Высота сиденья: доступны четыре уровня высоты сиденья. Чтобы изменить ее, нажмите кнопки регулировки высоты с обеих сторон стульчика (4) и установите желаемую высоту (рис. 10). После отпускания кнопки регулировки высоты убедитесь, что сиденье правильно закреплено на желаемой высоте.

Внимание! Не регулируйте изделие, когда ребенок находится внутри.

5. Спинка сиденья: чтобы изменить уровень спинки, потяните рычаг на задней части спинки (1) и установите желаемое положение (рис. 11).

Внимание! Продукт не подходит в качестве спального места для ребенка даже при самой низкой доступной позиции спинки. Если вашему ребенку необходим сон, переместите его в соответствующее место, например, в кровать.

Функция Easy stand – складывание стульчика

Чтобы сложить изделие:

1. Установите фиксаторы на передние колеса (5).
2. Измените высоту сиденья до минимально возможного положения (см.: Регулировка изделия -> Высота сиденья).
3. Измените угол наклона спинки сиденья до вертикального положения (см.: Регулировка изделия -> Спинка сиденья).
4. Возьмитесь за рычаг регулировки положения столика (7). Высуньте столик в крайнее возможное положение - до тех пор, пока на рамке не появится красная маркировка (рис. 12).

RU

5. Нажмите кнопку складывания столика (2) (рис. 13) и поднимите его вверх до характерного «щелчка» (рис. 14).
6. Одновременно нажмите две кнопки складывания (3) и сложите стульчик (рис. 15).
7. Выдвиньте подножку (11) изделия (рис. 16), благодаря которой кресло будет сохранять вертикальное положение.

Чистка и уход

Не оставляйте изделие на солнце в течение длительного времени. Чехол на сиденье нельзя сушить механически, отжимать или стирать в стиральной машине, его следует мыть теплой водой с мылом.

Вкладыш CVC можно стирать вручную при максимальной температуре 30 градусов.

Двухслойный столик демонтируется. Его верхний слой можно мыть в посудомоечной машине.

Изображения носят иллюстративный характер, реальный внешний вид изделий может отличаться от представленного на фотографиях.

Introduzione

Gentile Cliente!

Grazie per aver riposto in noi la Vostra fiducia e aver scelto un marchio Lionelo.

I nostri prodotti sono realizzati con la massima cura per garantire il comfort di utilizzo del bambino, garantendo la sua sicurezza. Grazie all'utilizzo di materiali di alta qualità e moderne soluzioni tecnologiche, ti offriamo il prodotto perfetto per l'uso quotidiano.

In caso di un qualsiasi commento o domanda sul prodotto acquistato, non esitate a contattarci:

pomoctechniczna@lionelo.com

Leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso prima di utilizzare lo seggiolone per la prima volta. L'uso improprio di questo prodotto può mettere in pericolo il vostro bambino.

Nota! Il montaggio deve essere eseguito da una persona adulta.

Soddisfa i requisiti della norma EN 14988:2017+A1:2020

IT

Importatore:

BrandLine Group Sp. z o. o.

ul. A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polonia

ATTENZIONE

IMPORTANTE: LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO.

- Non lasciare mai il bambino incustodito.
- Utilizzare sempre il sistema di ritenuta.
- Pericolo di caduta : non lasciare che il bambino si arrampichi sul prodotto.
- Non utilizzare il prodotto a meno che tutti i componenti non siano correttamente agganciati e regolati.
- Prestare attenzione al rischio generato da fiamme libere e altre fonti di forte calore nelle vicinanze del prodotto.
- Prestare attenzione al rischio di ribaltamento del prodotto nel caso in cui il bambino si spinga con i piedi contro il tavolo o qualsiasi altra struttura.
- Non utilizzare il prodotto fino a quando il bambino non può sedere senza aiuto.
- Non utilizzare il prodotto in caso di parti rotte, strappate o mancanti.
- Tenere lontano i bambini quando si apre e si ripiega il prodotto per evitare lesioni.
- Il prodotto è destinato a bambini in grado di sedersi da soli e fino a 3 anni o un peso massimo di 15 kg.
- Applicare sempre il dispositivo di parcheggio quando il prodotto non viene spostato.

IT

Descrizione del prodotto (fig. 1)

- | | | | |
|----|-------------------------------------|----|--|
| 1. | Leva di regolazione dello schienale | 3. | Pulsante principale di piegamento |
| 2. | Pulsante di piegamento vassoio | 4. | Leve di regolazione dell'altezza della seduta del seggiolone |

- | | |
|--|---------------------------|
| 5. Freni delle ruote anteriori | 8. Cinture a cinque punti |
| 6. Pulsante di regolazione dell'inclinazione del poggiapiedi | 9. Tasca per le salviette |
| 7. Leva di regolazione del vassoio | 10. Ruote posteriori |
| | 11. Piedino di supporto |

USO

Montaggio del seggiolone

1. Estrarre il seggiolone dalla scatola. Mettere la pellicola fuori dalla portata dei bambini (fig. 2).
2. Far scorrere le gambe nella posizione corrispondente sul telaio del seggiolone. Un "click" udibile indicherà la corretta installazione (fig. 3).
3. Tenere il seggiolone con una mano e con l'altra spingere il telaio con le ruote posteriori. Un "click" udibile indicherà la corretta installazione (fig. 4).

Montaggio e smontaggio del vassoio

Montaggio: Tirare la leva di regolazione della posizione (7), quindi inserire il vassoio nei fori del telaio del seggiolone (Fig. 5). Rilasciare la leva di regolazione. Controllare che il vassoio sia stabile e non fuoriesce.

Smontaggio: Tirare la leva di regolazione della posizione (7) e far fuoriuscire il vassoio.

Regolazione del prodotto

1. Vassoio: Tirare la leva di posizione (7) e spostare i vassoi in una delle due posizioni. Accertarsi che gli indicatori rossi (visibili in fig. 12) non siano visibili sul telaio - questa posizione viene utilizzata solo per ripiegare il vassoio..
2. Poggiapiedi: Per impostare una posizione più alta, è sufficiente sollevare il poggiapiedi. Un "click" udibile significa che il poggiapiedi è correttamente ancorato in una posizione più alta. Per abbassare la posizione del poggiapiedi, spostare entrambi i pulsanti di regolazione del poggiapiedi (6) e posizionarlo in una delle tre posizioni disponibili (Fig. 6).
3. Cinture di sicurezza a cinque punti: Collegare le cinghie delle spalle alle cinture addominali come mostrato in Fig. 7. Un

“click” udibile indicherà il corretto fissaggio delle cinghie. Premere il pulsante sulla fibbia per aprire la cintura di sicurezza. Le bretelle devono essere regolate all'altezza del bambino. Sono disponibili due livelli di altezza (Fig. 8). Per modificarla, far scorrere le cinghie con gancio sul retro dello schienale (indicato dalla freccia sulla fig. 9). Quindi farli scorrere attraverso i fori del sedile e dell'imbottitura e infilarli in un posto adeguato.

Attenzione! Il bambino deve essere sempre allacciato del seggiolone!

Attenzione! Dopo aver fissato il bambino con le cinghie, le cinghie della seggiolone devono essere regolate. Le cinghie dovrebbe aderire al corpo del bambino ma non limitarne i movimenti.

4. Altezza del sedile: sono disponibili quattro livelli di altezza dei sedili. Per modificare l'altezza, premere i pulsanti di regolazione dell'altezza su entrambi i lati della sedia (4) e regolare l'altezza desiderata (fig. 10). Dopo aver rilasciato il pulsante di regolazione dell'altezza, assicurarsi che il sedile sia correttamente ancorato all'altezza desiderata.

Attenzione! Non regolare il prodotto con il bambino all'interno.

5. Schienale del sedile: per cambiare il livello del schienale, tira la leva dalla parte posteriore dello schienale (1) e impostare la posizione desiderata (fig. 11).

Attenzione! Il prodotto non è adatto a nessun altro luogo dove il bambino dorme, anche al livello più basso della posizione disponibile dello schienale. Se il bambino ha bisogno di dormire, spostarlo in un posto adatto, ad esempio nel lettino.

Funzione Easy stand - chiusura del seggiolone

Per chiudere il prodotto:

1. Mettere i bloccaggi sulle ruote anteriori (5).
2. Modificare l'altezza del sedile alla più bassa posizione possibile (vedi: Regolazione del prodotto -> Altezza del sedile).
3. regolare l'angolo dello schienale del sedile nella posizione corretta, verticale (vedi: Regolazione del prodotto -> Schenale del sedile).
4. Afferrare la leva di regolazione della posizione del vassoio (7). Far uscire il vassoio alla posizione più lontna possibile – finchè sul telaio saranno visibili i segni rossi (fig. 12).

5. Premere il pulsante di chiusura del vassoio (2) (fig. 13) e sollevalo verso l'alto finchè sentirai un „click“ (fig. 14).
6. Premere contemporaneamente entrambi pulsanti di chiusura (3) e chiudi il seggiolone (fig. 15).
7. Allungare il supporto (11) del prodotto (fig. 16) in modo che il seggiolone rimanga in posizione verticale.

Pulizia e manutenzione

Non lasciare il prodotto al sole per lungo tempo. Il rivestimento del sedile non deve essere asciugato meccanicamente, stirato o lavato in lavatrice.

Pulirli con acqua calda e sapone. L'inserto in CVC può essere lavato manualmente ad una temperatura massima di 30 gradi.

Il vassoio a doppio strato viene smontato. Il suo strato superiore è lavabile in lavastoviglie.

Le foto sono solo a scopo illustrativo, l'aspetto effettivo dei prodotti può differire da quello presentato nelle foto.

IT

Introduction

Cher client !

Merci de nous avoir fait confiance et d'avoir choisi la marque Lionelo.

Nos produits sont fabriqués avec le plus grand soin afin d'assurer le confort d'utilisation à votre enfant en prenant soin en même temps de sa sécurité. Grâce à l'utilisation des matériaux de la meilleure qualité et des solutions technologiques innovantes, nous vous donnons un produit parfait à l'usage quotidien.

Si vous avez des questions ou remarques relatives au produit acheté, n'hésitez pas à nous contacter à l'adresse :

pomoctechiczna@lionelo.com

Avant d'utiliser le transat pour bébé pour la première fois, lisez attentivement ce mode d'emploi. Un usage inapproprié du produit peut mettre la vie de l'enfant en danger.

Attention ! L'assemblage doit être effectué par un adulte.

Le produit répond aux exigences de la norme EN 14988:2017+A1:2020

FR

Importateur :

BrandLine Group Sp. z o. o.

ul. A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Pologne

AVERTISSEMENT IMPORTANT! À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

- Ne jamais laisser un enfant sans surveillance.
- Toujours utiliser le harnais.
- Risque de chute: empêcher l'enfant de grimper sur le produit.
- Ne pas utiliser le produit tant que tous les éléments ne sont pas correctement ajustés et réglés.
- Ne pas placer le produit à proximité d'une cheminée ou d'une source de chaleur importante pour éviter les risques de brûlure.
- Risque de basculement si l'enfant a la possibilité d'appuyer ses pieds contre une table ou tout autre élément.
- N'utilisez pas le produit tant que l'enfant ne peut pas s'asseoir sans aide.
- N'utilisez pas le produit si une pièce est cassée, déchirée ou manquante.
- Tenez les enfants éloignés lors du dépliage et du pliage du produit pour éviter les blessures.
- Le produit est destiné aux enfants capables de s'asseoir sans aide et jusqu'à 3 ans ou un poids maximum de 15 kg.
- Appliquez toujours le frein lorsque le produit n'est pas déplacé.

Description du produit (Fig. 1)

Usage

- | | | | |
|----|--------------------------------|-----|------------------------------|
| 1. | Lever de réglage du | 6. | Bouton de réglage de |
| 2. | Bouton de pliage du plateau | | l'inclinaison du repose-pied |
| 3. | Bouton principal de pliage de | 7. | Lever de réglage du plateau |
| | sécurité | 8. | Harnais à cinq points |
| 4. | Lever de réglage de la hauteur | 9. | Poche pour les mouchoirs |
| | du siège de la chaise | 10. | Roues arrière |
| 5. | Frein des roues avant | 11. | Pied de soutien |

FR

Assemblage de la chaise

1. Retirez la chaise de l'emballage. Déposez la feuille dans un endroit inaccessible aux enfants (Fig. 2).
2. Insérez les pieds dans les endroits qui leur correspondent sur le cadre de la chaise. Un « clic » audible signifie que l'assemblage a été effectué correctement (Fig. 3).
3. Tenez la chaise avec votre main, poussez le cadre avec les roues arrière avec l'autre main. Un « clic » audible signifie que l'assemblage a été effectué correctement (Fig. 4).

Installation et démontage du plateau

Installation : Tirez le levier de réglage de la position (7), puis insérez le plateau dans le ouvertures sur le cadre de la chaise (Fig. 5). Relâchez le levier de réglage. Vérifiez que le plateau est installé de façon stable et qu'il ne glisse pas.

Démontage : Tirez le levier de réglage de position (7) et retirez le plateau.

Réglage du produit

1. Le plateau : tirez sur le levier de réglage de position (7) et positionnez le plateau dans l'une des deux positions. Assurez-vous que les repères rouges (montrés sur la Fig. 12) ne sont pas visibles sur le cadre - cette position ne sert qu'au pliage du plateau.
2. Repose-pied : pour régler une position plus élevée, il suffit de soulever le repose-pied. Un « clic » audible signifie que le repose-pied s'est accroché correctement dans la position plus élevée. Pour abaisser la position du repose-pied, bougez les deux boutons de réglage du repose-pied (6) et positionnez-le dans l'une des trois positions disponibles (Fig. 6).
3. Le harnais à cinq points : connectez les sangles thoraciques aux sangles abdominales de façon indiquée sur la Fig. 7. Insérez les sangles connectées dans les boucles. Un « clic » caractéristique signifie que les sangles ont été attachées correctement. Afin de détacher les sangles, appuyez sur le bouton sur la boucle. Les sangles thoraciques doivent être ajustées à la taille de l'enfant. Deux niveaux de hauteur sont disponibles (Fig. 8). Pour changer la hauteur, faites sortir les sangles avec une attache située à l'arrière du dossier de siège (indiquées par la flèche sur la Fig. 9). Puis, faites passer les sangles par les ouvertures dans le siège et dans la garniture et insérez-les dans l'endroit approprié.

Attention ! L'enfant doit être toujours attaché à l'aide du harnais de sécurité de la chaise !

Attention ! Après avoir attaché l'enfant à l'aide des sangles, il est nécessaire de l'ajuster. Le harnais de sécurité devrait enserrer le corps de l'enfant, mais sans empêcher ses mouvements.

4. La hauteur du siège : quatre niveaux de hauteur du siège sont disponibles. Pour changer la hauteur, appuyez sur le bouton de réglage de la hauteur sur les deux côtés de la chaise (4) et choisissez la hauteur désirée (Fig. 10). Après avoir relâché le bouton de réglage de la hauteur, assurez-vous que le siège est accroché correctement à la hauteur désirée.

Attention ! N'ajustez pas le produit avec l'enfant à l'intérieur.

5. Le dossier de siège : pour changer le niveau du dossier, tirez le levier. à l'arrière du dossier (1) et choisissez la position désirée (Fig. 11).

Attention ! Ce produit n'est pas prévu pour des périodes de sommeil, même dans le cas de la position la plus basse du dossier. Si votre enfant a besoin de dormir, il doit être placé dans un lit ou un lit approprié.

Fonction Easy stand - pliage de la chaise

Pour plier le produit :

1. Mettez les dispositifs de blocage sur les roues avant (5).
2. Changez la hauteur du siège jusqu'à la position la plus basse possible (voir : Réglage du produit -> Hauteur du siège).
3. Changez l'angle d'inclinaison du dossier de siège jusqu'à la position verticale (voir : Réglage du produit -> Dossier du siège).
4. Prenez le levier de réglage de position du plateau (7). Faites sortir le plateau jusqu'à la position la plus éloignée - jusqu'à ce que les repères rouges sur le cadre soient visibles (Fig. 12).
5. Appuyez sur le bouton de pliage du plateau (2) (Fig. 13) et soulevez-le vers le haut jusqu'à ce que vous entendiez un « clic » (Fig. 14).
6. Appuyez les deux boutons de pliage en même temps (3) et pliez la chaise (Fig. 15).
7. Faites sortir le support (11) du produit (fig. 16), grâce auquel la chaise maintient sa position verticale.

FR

Lavage et entretien

Ne pas exposer le produit au rayonnement solaire pour longtemps. La garniture du siège ne peut pas être séchée mécaniquement, repassée ou lavée en machine, il est nécessaire de la laver dans l'eau chaude savonnée. L'insert CVC peut être lavé à une température maximale de 30 degrés. Le plateau à deux couches est amovible. Sa couche supérieure est lavable au lave-vaisselle.

Les photos sont à caractère informatif, l'apparence réelle des produits peut varier de celle présentée sur les photos.

FR



**WARRANTY CARD
KARTA GWARANCYJNA
GARANTIESCHEIN
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН
SCHEDA DI GARANZIA
CARTE DE GARANTIE**

Model:

SN:

May be sold in:

BE CZ DK DE EE IE EL ES FR HR IT LV LT HU MT NL AT PL PT RO SI SK FI SE UK

Warranty conditions:

1. The Lionelo brand with its registered office at A. Kreglewskiego 1, 61-248 Poznań, Poland guarantees that the equipment is operational in accordance with the technical-operating conditions described in the manual.
2. The warranty is granted for a 60 months period from the date of sale. If the Buyer is a company (VAT invoice), the warranty is granted for a 12-month period.
3. The warranty is valid in the country of purchase.
4. Revealed manufacturing defects shall be removed during the warranty period free of charge by the Authorised Manufacturer Service.
5. Any defects or damages discovered and reported within the warranty period will be removed free of charge within 21 working days, but in justifiable cases (for instance, spare parts must be brought from abroad) this period may be extended by another 30 days.
6. Any defects or damages to the equipment should be reported and delivered to the service site immediately after being revealed.
7. Accessories included with the devices are under 3-month warranty from the date of purchase.
8. In case of an unjustified complaint (a complaint of efficient product or the mechanically damaged one), the person who reports a complaint shall be charged for transportation cost.
9. The Customer is entitled to replacement of the product to another with the same or similar specifications (and colours if the Service determines that the removal of defects is not possible).
10. The service is not responsible for any loss of data.
11. The warranty will be respected only if the customer attaches (to the faulty device) a damage description, all of the accessories received at the moment of the equipment purchase, and proof of purchase containing the date of sale.
12. The warranty does not cover: natural wear of the product related to its normal operation, damage resulted from improper usage or non-compliance of the instructions described in the manual, tears or cracks caused by the Customer, fading of fabric resulting from prolonged exposure to sunlight or washing the product or its parts in the wrong temperature, mechanical, electrical, thermal and intentional damages and defects caused by them, as well as damage caused by unauthorised modifications or repairs.
13. The Service may refuse to repair products in case of any traces of unauthorised repair.
14. If the fault is not covered by the manufacturer's warranty, paid repair may be offered by the Service.
15. Neither the Manufacturer nor the Authorised Service is responsible for any damages or losses arising from the inability to use the device that is being repaired.
16. The product that has not been collected from the service site within 3 months can be charged with storage cost appropriate to the storage time.
17. Delivery of the product which is incomplete or lack of proper packaging is equivalent to the failure of the warranty conditions by the Buyer, and it can provide a basis to refusal of the repair or extension of the repair period.
18. In case of sending the product for repair, when no defect is found, the expenses for the expert assessment shall be fully borne by the consumer.
19. If the product (sent for repair) works properly, and the reason of its invalid operation is, for instance, a low battery, the Consumer shall bear the cost of the expert assessment.
20. The product warranty shall not exclude, limit or suspend the Customer rights resulting from the guarantee.
21. Only clean products in original or replacement packagings can be reclaimed.

Warunki gwarancji:

1. Marka Lionelo z siedzibą w Poznaniu (61-248) przy ul. A. Kreglewskiego 1 gwarantuje sprawne działanie produktu zgodnie z warunkami techniczno-eksploatacyjnymi opisanymi w instrukcji obsługi.
2. Gwarancja jest udzielana na okres 60 miesięcy, licząc od daty sprzedaży. W przypadku zakupu produktu przez firmę (faktura VAT) gwarancja udzielana jest na okres 12 miesięcy.
3. Gwarancja obowiązuje w kraju zakupu.
4. Ujawnione wady będą usunięte bezpłatnie w okresie gwarancji przez Autoryzowany Serwis Producenta.
5. W przypadku zakupu towaru przez Internet Klient (reklamujący) jest zobowiązany do zgłoszenia reklamacji przez stronę internetową [www. Lionelo.com](http://www.Lionelo.com) i dostarczenia uszkodzonego produktu do Autoryzowanego Serwisu Producenta na własny koszt. W innym przypadku dokonuje zgłoszenia i dostarcza produkt do punktu sprzedaży, w którym dokonał zakupu. Informacja na temat naprawy jest udzielana w miejscu złożenia reklamacji.
6. Ewentualne wady lub uszkodzenia produktu ujawnione i zgłoszone w okresie gwarancji będą usunięte bezpłatnie w terminie 21 dni roboczych, lecz w uzasadnionych przypadkach (sprowadzenie części zamiennych z zagranicy) termin ten może ulec przedłużeniu o kolejne 30 dni.
7. Wady lub uszkodzenia sprzętu powinny być zgłoszone i dostarczone do serwisu niezwłocznie po ujawnieniu się ich.
8. Gwarancja dla akcesoriów jest udzielana na 3 miesiące od daty zakupu.
9. W przypadku nieuzasadnionej reklamacji (reklamacja produktu sprawnego lub uszkodzonego w sposób mechaniczny) zgłaszający reklamację zostanie obciążony kosztami transportu.
10. Klientowi przysługuje prawo do wymiany towaru na inny, posiadający te same lub zbliżone parametry techniczne (również kolorystykę) w przypadku, gdy serwis uzna, że usunięcie wady nie jest możliwe.
11. Serwis nie ponosi odpowiedzialności za utratę danych.
12. Gwarancja będzie respektowana jedynie w przypadku dołączenia do reklamowanego urządzenia opisu uszkodzenia, wszystkich akcesoriów, które klient otrzymał podczas kupna urządzenia oraz dowodu zakupu zawierającego datę sprzedaży.
13. Gwarancją nie są objęte: naturalne zużycie związane z eksploatacją, uszkodzenia powstałe w wyniku niewłaściwego i niezgodnego z instrukcją obsługi użytkowania, uszkodzenia lub rozdarcia wynikłe z winy nabywcy, płowienie tkanin spowodowane długotrwałym działaniem promieni słonecznych, pranie w nieodpowiedniej temperaturze, uszkodzenia mechaniczne, elektryczne, termiczne, ingerencje cieczy lub celowe uszkodzenia i wywołane nimi wady, samowolne przeróbki.
14. Serwis może odmówić wykonania naprawy w przypadku śladów nieautoryzowanej naprawy.
15. W przypadku gdy usterka nie jest objęta gwarancją producenta, serwis może zaproponować wykonanie usługi odpłatnej.
16. Producent ani Autoryzowany Serwis nie odpowiada za szkody i straty powstałe w wyniku niemożności korzystania z produktu będącego w naprawie.
17. Produkt nieodebrany z serwisu w ciągu 3 miesięcy może skutkować naliczeniem kosztów magazynowania urządzenia do czasu odbioru.
18. Dostarczenie produktu w stanie niekompletnym, brak odpowiedniego opakowania jest równoznaczne z niewypełnieniem przez kupującego warunków gwarancji i może stanowić podstawę do odmowy naprawienia produktu lub przedłużenia okresu naprawy.
19. Jeśli w odesłanym do naprawy serwisowej produkcie nie stwierdzono usterki, konsument będzie obciążony kosztem ekspertyzy (stawka godzinowa 70 zł netto).
20. W sytuacji, gdy produkt odesłany do serwisu jest sprawny, a powodem złego działania urządzenia była np. rozładowana bateria, serwis obciąży konsumenta kosztem usługi ekspertyzy w kwocie 25 zł netto.
21. Gwarancja na produkt nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z rękojmi.
22. Produkty do reklamacji przyjmowane są wyłącznie czyste i w kartonowym opakowaniu (oryginalnym lub zastępczym).

Garantiebedingungen:

1. Die Marke Lionelo mit Sitz in Polen, Poznań (61-248), ul. A. Kręglewskiego 1 garantiert reibungsloses Funktionieren der Ware gemäß den technisch-betrieblichen Bedingungen, die in der Betriebsanleitung beschrieben werden.
2. Die Garantie wird für 60 Monate ab dem Kaufdatum gewährt. Beim Einkauf der Ware durch eine Firma (Rechnung mit ausgewiesener MwSt.) wird die Garantie für 12 Monate gewährt.
3. Die Garantie ist im Land des Wareneinkaufs gültig.
4. Die offenbaren Mängel werden kostenlos während der Garantielaufzeit durch einen Autorisierten Herstellerservice behoben.
5. Bei einem Online-Einkauf ist der Kunde (reklamierende Person) verpflichtet, die Reklamation mit Hilfe der Internetseite www.Lionelo.com vorzubringen und die beschädigte Ware zum Autorisierten Herstellerservice auf eigene Kosten zu senden. In einem anderen Fall soll die Reklamation in der Verkaufsstelle, in dem der Kunde die Ware einkaufte, erhebt und dort auch gebracht werden. Die Auskunft über das Reparieren der Ware wird am Einkaufsort gegeben.
6. Etwaige Mängel oder Beschädigungen der Ware, die offenbart und innerhalb der Gewährleistungsfrist angemeldet wurden, werden kostenlos binnen 21 Arbeitstagen beheben. In begründeten Fällen (Einführen der Ersatzteile aus dem Ausland) kann diese Frist um weitere 30 Tage verlängert werden.
7. Mängel und Beschädigungen der Ware sollen unverzüglich nach der Aufdeckung angemeldet und an Service gesendet werden.
8. Die Garantie für die Accessoires wird für 3 Monate ab dem Kaufdatum gewährt.
9. Bei einer unbegründeten Reklamation (Reklamation einer funktionsfähigen oder mechanisch beschädigten Ware) wird die Person, die eine Reklamation anmeldet, mit den Transportkosten belastet.
10. Der Kunde hat das Recht, die Ware gegen eine andere Ware mit gleichen oder ähnlichen technischen Parametern (auch die Farbgebung) auszutauschen, wenn ein Service feststellt, dass die Behebung der Mängel nicht möglich ist.
11. Der Service haftet nicht für den Datenverlust.
12. Die Garantie wird nur dann anerkannt, wenn zu einer reklamierten
13. Die Garantie erstreckt sich nicht auf: natürliche, mit dem Gebrauch der Ware verbundene Abnutzung, Beschädigungen, die infolge einer missbräuchlichen oder unsachgemäßen Verwendung entstanden, Beschädigungen oder die durch Verschulden des Kunden verursachten Zerreißen, Verblässen der Gewebe, die infolge der längeren Sonneneinstrahlung entstand, falsche Waschtemperatur, mechanische, elektronische, thermische Beschädigungen, Wirkung der Flüssigkeiten, absichtliche Beschädigungen und Defekte, die sie verursachten und die willkürlichen Änderungen.
14. Wenn die Spuren einer nicht autorisierten Reparatur festgestellt werden, kann der Service die Durchführung einer Reparatur verweigern.
15. Wenn eine Herstellergarantie sich nicht auf einen Defekt erstreckt, kann der Service eine zahlungspflichtige Dienstleistung anbieten.
16. Der Hersteller und der Autorisierte Service sind nicht für die Schäden und Verluste verantwortlich, die infolge einer Unmöglichkeit, die zur Reparatur abgegebene Ware zu benutzen.
17. Die Ware, die nicht vom Service innerhalb von 3 Monaten abgeholt wird, kann sich mit den Lagerhaltungskosten des Geräts zum Zeitpunkt der Abnahme verbinden.
18. Die Lieferung der Ware in einem unvollständigen Zustand, keine entsprechende Verpackung ist mit der Nichterfüllung der Garantiebedingungen gleichbedeutend und kann ein Grund für Verweigerung der Reparatur oder Verlängerung der Reparaturzeit sein.
19. Wenn in einem, zur Reparatur gelieferten Produkt keinen Defekt festgestellt wird, wird der Verbraucher mit den Kosten des Gutachtens (Stundenlohn 70 PLN/ 16,50 EUR netto) belastet.
20. Wenn die an Service gesendete Ware funktionsfähig ist, und ein Grund des unrichtigen Funktionierens z.B. eine entladene Batterie war, wird der Verbraucher durch den Service mit den Kosten des Gutachtens in Höhe von 25 PLN/ 6 EUR netto belastet.
21. Die Garantie der Ware schließt nicht aus, beschränkt nicht oder setzt die Berechtigungen des Käufers im Rahmen der Gewährleistung nicht aus. Die reklamierten Waren werden nur in sauberen Kartonverpackungen (Original oder Ersatzverpackungen) angenommen.

Условия гарантии:

1. Бренд Lionelo с зарегистрированным офисом по адресу A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Польша, гарантирует, что оборудование работает в соответствии с техническими условиями эксплуатации, описанными в руководстве.
2. Гарантия предоставляется на 60 месяцев с даты продажи. Если Покупатель является компанией (счета-фактура НДС), гарантия предоставляется на 12-месячный период.
3. Гарантия действительна в стране покупки.
4. Выявленные производственные дефекты должны быть устранены в течение гарантийного срока бесплатно в авторизованном сервисном центре.
5. Любые дефекты или повреждения, обнаруженные и сообщенные в течение гарантийного периода, будут бесплатно устранены в течение 21 рабочего дня, но в обоснованных случаях (например, запасные части должны быть привезены из-за границы) этот срок может быть продлен еще на 30 дней.
6. Любые дефекты или повреждения оборудования должны быть сообщены и доставлены на сервисную площадку сразу же после обнаружения.
7. Аксессуары, прилагаемые к устройствам, имеют 3-месячную гарантию с даты покупки.
8. В случае неоправданной жалобы (жалобы на эффективный товар или механически поврежденный товар) лицо, сообщающее о жалобе, оплачивает транспортные расходы.
9. Клиент имеет право на замену продукта на другой с такими же или аналогичными характеристиками (и цветов, если Сервис решит, что устранение дефектов невозможно).
10. Сервис не несет ответственности за потерю данных.
11. Гарантия будет соблюдаться только в том случае, если клиент приложит (к неисправному устройству) описание повреждения, все аксессуары, полученные на момент покупки оборудования, и подтверждение покупки с указанием даты продажи.
12. Гарантия не распространяется на: естественный износ изделия, связанный с его нормальной работой, повреждение в результате неправильного использования или несоблюдение инструкций, описанных в руководстве, разрывы или трещины, вызванные покупателем, выцветание ткани в результате длительного использования, воздействие солнечного света или мытье изделия или его частей при неправильной температуре, механические, электрические, термические и преднамеренные повреждения и дефекты, вызванные ими, а также повреждения, вызванные несанкционированными модификациями или ремонтами.
13. Сервис может отказать в ремонте продукции в случае обнаружения следов несанкционированного ремонта.
14. Если неисправность не покрывается гарантией производителя, Сервис может предложить платный ремонт.
15. Ни Производитель, ни Уполномоченная служба не несут ответственности за любые убытки или убитки, возникшие в результате невозможности использования ремонтируемого устройства.
16. С продукта, который не был получен с сайта сервиса в течение 3 месяцев, может взиматься плата за хранение, соответствующую времени хранения.
17. Поставка товара, который является неполным или не имеет надлежащей упаковки, эквивалентна невыполнению Покупателем гарантийных условий и может служить основанием для отказа в ремонте или продления срока ремонта.
18. В случае отправки товара на ремонт, если дефект не обнаружен, расходы на экспертизу полностью покрывает потребитель.
19. Если продукт (отправленный на ремонт) работает должным образом, и причиной его неправильной работы является, например, низкий уровень заряда батареи, Потребитель несет расходы на экспертизу.
20. Гарантия на изделие не исключает, не ограничивает и не приостанавливает права Клиента, вытекающие из гарантии.
21. Только чистые продукты в оригинальной или сменной таре могут быть утилизированы.

Condizioni di garanzia:

1. Il marchio Lionelo con sede in Poznań (61-248), Polonia, ul. Kręglewskiego 1, garantisce un funzionamento efficiente del prodotto in conformità con le condizioni tecniche e operative descritte nel manuale d'uso.
2. La garanzia è concessa per un periodo di 60 mesi dalla data di vendita. Se il dispositivo acquista un'azienda (fattura IVA), la garanzia viene concessa per un periodo di 12 mesi.
3. La garanzia è valida nel paese in cui è stato effettuato l'acquisto.
4. I difetti rilevati verranno rimossi gratuitamente nel periodo di garanzia dal Centro Autorizzato del Produttore.
5. Il Cliente (reclamante) è tenuto a presentare un reclamo tramite il sito web www.lionelo.com (sezione supporto tecnico-segnala la riparazione). Le istruzioni relative alla segnalazione e la spedizione del prodotto reclamato sono disponibili sulla pagina web.
6. Eventuali difetti o danni al prodotto accertati e segnalati durante il periodo di garanzia saranno rimossi gratuitamente entro 21 giorni lavorativi, ma in casi giustificati (importazione di pezzi di ricambio dall'estero) questo periodo può essere prorogato di altri 30 giorni.
7. Dovrebbero essere segnalati difetti o danni al prodotto, e il prodotto difettoso consegnato al servizio subito dopo il loro rilevamento.
8. La garanzia per gli accessori è concessa per 3 mesi dalla data di acquisto.
9. In caso di reclamo ingiustificato (reclamo relativo a un prodotto funzionante o danneggiato meccanicamente), al richiedente sarà addebitato per le spese di trasporto.
10. Al cliente spetta il diritto di scambiare il prodotto con un altro, con parametri tecnici (anche colori) uguali o simili nel caso in cui il servizio ritenga che non è possibile rimuovere il difetto.
11. Il centro di assistenza non è responsabile per la perdita di dati.
12. La garanzia sarà rispettata solo se sarà allegata la descrizione del dispositivo difettoso, di tutti gli accessori che il cliente ha ricevuto al momento dell'acquisto del dispositivo e una copia della prova di acquisto contenente la data di vendita.
13. La garanzia non copre: usura naturale correlata al funzionamento, danni causati da un uso improprio, incompatibili con le istruzioni per l'uso, danni o lacerazioni causati da colpa dell'acquirente, sbiadimento dei tessuti causato da luce solare prolungata, lavaggio a temperatura inadeguata, danni meccanici, danni elettrici, termici, di interferenza o intenzionali e difetti da essi causati, modifiche arbitrarie.
14. Il centro di assistenza può rifiutare di eseguire riparazioni in caso di segni di riparazioni non autorizzate.
15. Nel caso in cui il guasto non sia coperto dalla garanzia del produttore, il servizio può proporre un servizio a pagamento.
16. Il produttore o il Centro di assistenza autorizzato non saranno responsabili per danni o perdite derivanti dall'impossibilità di utilizzare il prodotto da riparare.
17. Un prodotto non ritirato dal centro di assistenza entro 3 mesi può comportare l'addebito dei costi di magazzinaggio del prodotto fino al ritiro.
18. La consegna del prodotto in condizioni incomplete, la mancanza di un imballaggio adeguato equivale al mancato rispetto da parte dell'acquirente delle condizioni di garanzia e può costituire una base per rifiutare di riparare l'apparecchiatura o prolungare il periodo di riparazione.
19. In caso di spedizione del prodotto per la riparazione al centro di assistenza, qualora non sia stato riscontrato l'errore, al consumatore verrà addebitato il costo del parere degli esperti (tariffa oraria di 70 PLN netti).
20. In una situazione in cui il prodotto rispedito al centro di assistenza è in buone condizioni e il motivo del malfunzionamento del dispositivo era la batteria scarica, il centro di assistenza addebiterà al consumatore il costo di un servizio di consulenza per un importo di 25 PLN netti.
21. La garanzia del prodotto non esclude, limita o sospende i diritti dell'acquirente risultanti dalla garanzia.
22. I prodotti da reclamare sono accettati solo puliti e in una confezione di cartone (originale o sostitutiva).

Conditions de garantie

1. La marque Lionelo ayant son siège social à Poznań (61-248), Pologne, ul. A. Kręglewskiego 1 garantit l'opération fiable du produit conformément aux conditions techniques et aux conditions d'exploitation décrites dans le mode d'emploi.
2. La garantie est accordée pour une période de 60 mois à partir de la date de vente. En cas d'achat du produit par un professionnel (facture TVA), la garantie est accordée pour une période de 12 mois.
3. La garantie est applicable dans le pays d'achat.
4. Les défauts révélés seront éliminés gratuitement durant la période de garantie par un Service agréé du fabricant.
5. Dans le cas d'achat des marchandises, le client (présentant une réclamation) est tenu de déposer une réclamation par l'intermédiaire du site web www.lionelo.com et de livrer le produit endommagé au service agréé du fabricant à ses propres frais. Dans un autre cas, il déclare le dégât et livre le produit au point de vente où il a acheté le produit. Une information relative au dépannage est disponible dans le lieu de dépôt de réclamation
6. Des défauts éventuels ou dégâts du produit révélés et signalés lors de la période de garantie seront éliminés gratuitement dans un délai de 21 jours ouvrables, mais dans des cas bien justifiés (l'importation des pièces détachées de l'étranger) ce délai peut être prolongé de 30 jours de plus.
7. Les défauts ou dégâts de l'équipement devraient être signalés et livrés au service immédiatement dès leur découverte.
8. La garantie pour les accessoires est accordée pour 3 mois à partir de la date d'achat.
9. En cas de réclamation non-justifiée (réclamation d'un produit opérationnel ou endommagé de façon mécanique) la personne présentant la réclamation sera chargée avec les frais de transport.
10. Le client a le droit de remplacer la marchandise par une autre avec les mêmes paramètres techniques ou similaires (y compris le coloris) si le service considère que l'élimination du défaut est impossible.
11. Le Service ne sera pas tenu pour responsable de perte des données.
12. La garantie n'est respectée que sous condition de joindre une description du dégât, tous les accessoires que le client a reçu lors de l'achat du dispositif et un justificatif d'achat contenant la date de vente du dispositif soumis à la réclamation.
13. La garantie ne couvre pas : l'usure normale liée à l'usage normal, des dégâts causés par une utilisation incorrecte des produits ou une utilisation non-conforme au mode d'emploi, des dégâts ou un déchirement causés par l'acquéreur, une décoloration des tissus causée par l'exposition longue au rayonnement solaire, lavage à une température inappropriée, dégâts mécaniques, électriques, thermiques, des interventions de liquides ou des dégâts délibérés et des défauts qui en résultent, des modifications non-autorisées.
14. Le service peut refuser de procéder au dépannage en cas de présence de traces de dépannage non-autorisé.
15. Si le défaut n'est pas couvert par la garantie du fabricant, le service peut proposer de fournir un service payé.
16. Ni le fabricant, ni le Service agréé ne peut pas être tenu pour responsable de dommages et de pertes causés par l'impossibilité de l'utilisation du produit faisant l'objet du dépannage.
17. Le produit non-récupéré auprès du service dans un délai de 3 mois peut entraîner la facturation des coûts d'entreposage du dispositif jusqu'à la récupération.
18. La livraison du produit incomplet, la manque d'emballage approprié équivaut au non-respect par l'acheteur des conditions de garantie et peut donner lieu au refus de dépannage du produit ou la prolongation de la période de dépannage.
19. Si aucun défaut n'est pas constaté dans le produit renvoyé au dépannage au service, le consommateur sera chargé avec le coût d'expertise (taux horaire 70 PLN HT).
20. Si le produit renvoyé au service est opérationnel et la raison d'un mauvais fonctionnement du dispositif a été par exemple une batterie déchargée, le service chargera le consommateur avec le coût d'expertise de 25 PLN HT.
21. La garantie de produit n'exclut pas, ne limite pas et ne suspend pas les droits de l'acheteur résultants de la garantie commerciale.
22. Seul les produits propres en emballages en carton (d'origine ou de remplacement) sont acceptés à la réclamation).

Lionelo Service – Support

List of Authorized Service Centers
Lista Autoryzowanych Centrów Serwisów
Liste der Autorisierten Servicecenter
Список авторизованных сервисных центров
Elenco dei centri di assistenza autorizzati
Liste des centres de service autorisés

lionelo.com/en/service

Thank you for purchasing our product
Dziekujemy za zakup urządzenia naszej marki
Vielen Dank für den Kauf unserer Markenausüstung
Спасибо за покупку нашего продукта
Grazie per aver acquistato il nostro prodotto
Merci d'avoir acheté notre produit

Croatia

Uvoznik: Viva-net d.o.o.

A.T. Mimare 8

10090 Zagreb

Tel: 01/ 56 01 715, Fax: 01/ 56 01 945

OIB: 73608440692



www.lionelo.com